

La Tragédie de Carmen

## About The Show

#### La Tragédie de Carmen

Music by: Georges Bizet Adapted by: Peter Brook Written by: Jean-Claude Carrière Composed by: Marius Constant

Almost 100 years after the premiere of Bizet's *Carmen*, visionary director Peter Brook transformed the grand opera into a gritty 90- minute theatrical tour-de-force. Stripped down to the story's four central characters, and including all of Bizet's beloved melodies, this groundbreaking adaptation packs a surprising punch.

Content Advisory: This production includes adult contentsexual intimacy, and themes of violence- and may not be suitable for children under the age of 13.

#### **Program Dedication**

This production of *La Tragédie de Carmen* is dedicated to the Chautauqua Opera Guild. As you approach your 50th Anniversary, and Chautauqua Opera Company closes its 94th season we find ourselves in uncertain times. It is my hope that by working together more closely than ever before we can chart a rich and robust course for opera at Chautauqua in the coming years.

-Steven Osgood

**Director's Notes** 



July 20 21, 2023



*The Tragédie de Carmen,* or the ng voices.

When Peter Brook accepted to adapt Bizet's *Carmen* in the 80's, he went back to the source and tried to refocus the story to its origin. Prosper Mérimée, a 19th-century French novelist that had traveled to Spain, was fascinated by it. He fell under the spell of Andalusia, a *country* where many cultures lived, danced, and sang together. He was fascinated by the Moorish influence in Seville and Córdoba. The bullfights felt dangerous and exotic to him. It was intoxicating...

Around 1939, during the Franco-era, Spain embraced a code of morality for women that restricted careers but honored them as wives and mothers, prohibited divorce, contraception, and abortion, but permitted prostitution. It was a period where there was little respect for life itself. Dissenting voices were confronted and executed. In the name of "goodness", and because he won the Spanish Civil War, Franco marked the outsiders, and justice was served. Silence was planted.

Carmen, the woman, embodies everything we are taught to fear: she lives under her own rules. Micaëla points out these contradictions in her aria:

She is dangerous... she is beautiful.

Carmen's freedom seduces her. Most societies will condemn and extract the temptation, while the sinner gets absolved...such is the law. And silence grew.

In Mérimée's novella, when the narrator first observes Carmen among the Nymphs of the Guadalquiver in Córdoba, he is already judging her, even as he knows he is transgressing:

... I could perceive that she was pretty, young, well made, and that she had very large eyes...



La Tragédie de Carmen

"Go along! Go along! You see quite well that I am a gipsy. Do you wish me to tell you la baji (good-fortune)? Have you ever heard of La Carmencita? I am she."

I was such infidel at the time – that I did not recoil with horror at finding myself in company with a sorceress. "All right," I said to myself. "Last week I supped with a bandit – a highway robber; today I am eating ices with a handmaiden of the devil! "

"She was of a strange and savage beauty – a face which at first surprised you, but it was one you could never forget. Her eyes especially had an expression at once voluptuous and fierce, which I have never since noticed in any human eyes. "Eye of gypsy, eye of wolf" is a Spanish saying which denotes quick observation. [1]

If we ask any opera-goer what *Carmen* is about, everyone will have an idea of who Carmen is before she walks on stage. Endless adjectives will describe her, always with a hint of fascination and fear. That is Carmen's tragedy- everyone sees who they want to see, and use her at their convenience: as a warning, a sexual object, an idol, or a cautionary tale. Mostly, she scares us, because she lives under her own laws, and we do not forgive her for that. Carmen is as free as we can only dream to be. She makes us feel small, so we will not show mercy. We will silence her.

Before Carmen walks on stage, we have judged her and condemned her. So most likely, we will not see who she is. And just like Don José, we will try to save her. When we can't morph her, we need to kill her. Carmen can foresee the dilemma and could change her future. But, she remains true to herself: that is her fate. She knows the price to pay, and she faces it. She is the master of her fate and the captain of her soul. Her year was 1845... Silenced.

Chía Patiño

# [1]

https://www.google.com/books/edition/Carmen/YuNJAQAAMAAJ?hl=

#### Cast & Chautauqua Symphony Orchestra

Cast:

Carmen – Monique Galvão Micaëla – Lili Juyeon Yoo Don José – Louis Tiemann Escamillo – Tshilidzi Ndou Lillas Pastia- Brian Jeffers Zuniga and Garcia- Evan Lazdowski





La Tragédie de Carmen

Supernumeraries- Nathan Bowles, Alexis Peart, Atticus Rego, Nathan Savant, Trevor Scott

#### CHAUTAUQUA OPERA ORCHESTRA

Violin I Vahn Armstrong

Violin II Jonathan Richards

Viola Chris Fischer

**Cello** Lars Kirvan

Bass P.J. Cinque

Flute Kathy Levy

**Oboe/English Horn** Adam Dinitz

Clarinet Dan Spitzer

Bassoon Jeff Robinson

Horn Bill Bernatis

Trumpet Les Linn

Trombone Aidan Chamberlain

**Timpani** Brian Kushmaul

**Percussion** Tom Blanchard, Principal Pedro Fernandez

Harp Beth Robinson

Piano Nathaniel LaNasa





July 20 21, 2023

#### **Creative & Production Teams**

**Creative:** 

Stage Director: Chía Patiño Conductor: Steven Osgood Set Designer: Brian Ruggaber Lighting Designer: Michael Baumgarten Sound Designer: Graham Riggle Costume Supervisor: Cristine Patrick Wig & Makeup Supervisor: Martha Ruskai Assistant Stage Director: Kia Smith Props Director: Wendy Ann Technical Director: John P. Woodey Assistant Conductor: Carol Rausch Coach/Pianist: Emily Jarrell Urbanek, Nathaniel LaNasa Diction Coach/Supertitles: Allison Voth

**IATSE Crew:** 

IA Lead Fly: Eric Oberg IA Head Electrician: Juniper Stuart IA Assistant Electrician: Nax Sidoni IA Audio/Video: Graham Riggle IA Head Carpenter: Calan Britz IA House: Tony Corona IA Head Prop: Zoe Dillinger IA Asst. Prop: Shae Posecznick

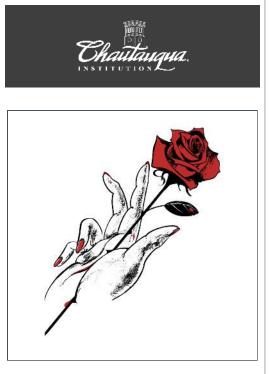
#### Cast Biographies



Monique Galvão

Carmen

Monique Galvão is a Resident Artist at the prestigious Academy of Vocal Arts in Philadelphia, Pennsylvania. Her most recent performances there included Flora in Verdi's *La traviata* 



July 20 21, 2023 and the title role of Thomas' *Mignon* in concert. Most recently, Monique performed as the mezzo soloist in Handel's *Messiah* with NPC Concert Series in Fort Lauderdale, Florida, and this past summer she made her title role debut in Bizet's *Carmen* with the Miami Music Festival. Monique was a finalist for the James Toland Vocal Arts Elizabeth Greenfield Award and was recently the second prize winner of the Linus Lerner International Singing Competition. As a result, she was awarded upcoming performances with Southern Arizona Symphony, as well as a future debut with the Amazonas Opera in Manaus.



Lili Juyeon Yoo

Micaëla

Based in Austin, Texas, South Korean soprano Lili Juyeon Yoo is pursuing her Doctoral degree in Opera Performance at the University of Texas at Austin. This season she sang the role of Juliette as a part of Shakespeare gala concert and Liszt's Tre Sonetti di Petrarca in the Song re-imagined recital. She also sang the role of Antonia in Les Contes d'Hoffmann at the Butler Opera Center in April of 2023. Last season, Ms. Yoo performed the role of Bubikopf from Der Kaiser von Atlantis and Micaëla from Carmen at the Butler Opera Center. Other notable roles include Zerlina in Don Giovanni, Cleopatra in Giulio Cesare, Adina in L'elisir d'amore and Susanna in Le nozze di Figaro. Ms. Yoo holds a Bachelor of Music degree from the Seoul National University and completed both her Master of Music degree and Performer Diploma at the Indiana University Jacobs School of Music. She was trained as a young artist at the Aspen Music Festival, Prague Summer Nights and Songfest.



July 20 21, 2023



Louis Tiemann

Don José

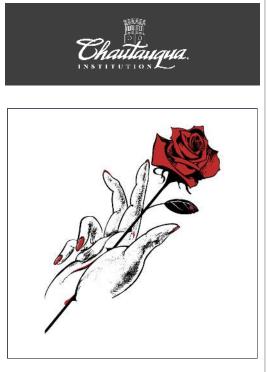
Louis Tiemann is excited to be making his tenor debut with Chautauqua Opera, having recently shifted up from baritone. In 2022, Louis made his debut with Saratoga Opera singing Anthony in *Sweeney Todd*S and Fiorello in *II barbiere di Siviglia*. A second-year apprentice with the Lyric Opera of Kansas City, Louis premiered the role of Ollie in the new children's opera *Sketchbook for Ollie* by Rachel Peters. In the spring of 2023, he workshopped and premiered the role of Billy in *Carry My Own Suitcase*, a new opera by Susan Kander and Roberta Gumbel, as well as the title character in *Werther* at William Jewell College. Louis completed his master's degree at Bard College, where he worked with Stephanie Blythe, Kayo Iwama, Erika Switzer, and Joan Patenaude-Yarnell, and his Artist Diploma at William Jewell College under the teaching of Daniel Belcher.



Tshilidzi Ndou

Escamillo

South African baritone Tshilidzi Ndou recently joined the Utah Opera Resident Artist Program, where he will appear in Donizetti's *La fille du régiment* as the Corporal, in Verdi's *Rigoletto* as Marullo, and as baritone soloist in Handel's *Messiah* with the Utah Symphony. Other roles performed include: Count Almaviva from Mozart's *Le nozze di Figaro*; Mr. Webb from Ned Rorem's *Our Town*; Luther Billis from Rodgers and Hammerstein's *South Pacific*; Guglielmo from Mozart's *Così fan tutte*; John Proctor from *The Crucible* by Robert Ward;



La Tragédie de Carmen

and the baritone soloist in Mozart's Requiem. As a member of Dallas Opera's Educational Outreach program, he the performed the Mayor in Bizet's Doctor Miracle and Belcore in Donizetti's L'elisir d'amore. Tshilidzi was awarded First Prize in the Pre-Professional Division as well as receiving the Spiritual and Contemporary Art Song prizes in the 2022 George Shirley Vocal Competition. He was named District Winner and Western Region Encouragement Award Winner in the 2021 Metropolitan Opera National Council Auditions. Other awards include: First Place District Winner at the Mary E. Singletary NVAC, 2021; First Place at NATS National, 2020; Second Place and the Legacy Award winner at the NOA 2022 Carolyn Bailey Argento Vocal Competition. He holds a B.A. degree in Vocal Performance, a Diploma in Music from North-West University, South Africa, and a Performer's Diploma in Voice and Master of Music degree from Southern Methodist University, where he studied with Professor Barbara Hill Moore.



Brian Jeffers

Lillas Pastia

Brian Jeffers, Tenor

#### Apprentice Artist

Beadle in Sweeney Todd, Lillas Pastia in La Tragédie de Carmen

Chautauqua Opera Company Young Artist 2019, 2023

- Beadle Bamford (Cover)/Sweeney Todd, Opera Saratoga
- El Remendado/*Carmen*, Axelrod Performing Arts Center
- District Winner, Metropolitan Opera National Council Auditions





July 20 21, 2023



## Evan Lazdowski

Zuniga and Garcia

#### Evan Lazdowski, Bass-Baritone

#### **Studio Artist**

Ensemble (Covering Sweeney Todd) in *Sweeney Todd*, Zuniga/Garcia in *La Tragédie de Carmen* 

Recent:

- II Re/Ariodante, Pittsburgh Opera
- Figaro and Antonio/Le nozze di Figaro, Pittsburgh Opera
- Il Commendatore/Don Giovanni, Aspen Opera Theater



**Nathan Bowles** 

Supernumerary

#### Nathan Bowles, Tenor

#### **Studio Artist**

Ensemble (Covering Anthony Hope) in *Sweeney Todd*, (Covering Don José) in La *Tragédie de Carmen* 

- Male Chorus/*The Rape of Lucretia*, Meadows Lyric Theatre
- Alfred/Die Fledermaus, Western Plains Opera
- Judge Danforth/The Crucible, Meadows Lyric Theatre





July 20 21, 2023



## **Alexis Peart**

Supernumerary

#### Alexis Peart, Mezzo-Soprano

#### Studio Artist

Ensemble in *Sweeney Todd*, (Covering Carmen) in *La Tragédie de Carmen* 

#### Recent:

- Jo March/Little Women, Boston University Opera Institute
- Ada Lovelace/*The Thrilling Adventures of Lovelace and Babbage*, Guerilla Opera
- Wolf Trap Opera Studio Artist, 2020, 2021



## **Atticus Rego**

Supernumerary

#### Atticus Rego, Bass

#### Studio Artist

Ensemble (Covering Judge Turpin) in *Sweeney Todd*, (Covering Zuniga/Garcia) in *La Tragédie de Carmen* 

- Claudio/Agrippina, Cincinnati College-Conservatory of Music
- Bartolo/Le Nozze di Figaro, College-Conservatory of Music





July 20 21, 2023



Nathan Savant

Supernumerary

#### Nathan Savant, Baritone

#### Studio Artist

Ensemble in *Sweeney Todd*, (Covering Escamillo) in *La Tragédie de Carmen* 

Recent:

- Guglielmo/Così fan tutte, Opera North
- Marcello/La bohème, Northwestern Opera Theatre
- Resident Artist, Opera North



**Trevor Scott** 

Supernumerary

#### Nathan Savant, Baritone

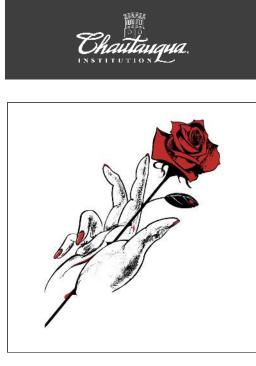
#### **Studio Artist**

Ensemble in *Sweeney Todd*, (Covering Escamillo) in *La Tragédie de Carmen* 

Recent:

- Guglielmo/Così fan tutte, Opera North
- Marcello/La bohème, Northwestern Opera Theatre
- Resident Artist, Opera North

**Creative & Production Team Biographies** 



July 20 21, 2023



Chía Patiño

Director

Chía Patiño recently directed *Don Giovanni* for the Aspen Music Festival, *Florencia en el Amazonas* for Opera Tenerife, *Orpheus & Eurydice* for Seattle Opera, *Suite Española: Exploring Iberia* and *Exploring the Caribbean* for Houston Grand Opera, *La Cenerentola* and *Tosca* for Northern Lights Music Festival, *Don Giovanni* for Butler Opera Center, and her adaptation of the *Magic Flute* using the Andean cosmovision: *La Flauta Mágica de Los Andes*. Other works include *Faust, La Traviata, Hansel and Gretel, Rusalka, Dido and Aeneas, Carmen, Così fan tutte, Transformations, Luisa Fernanda, Sweeney Todd, West Side Story, Spring Awakening,* and *Los Miserables.??* 

She conducted the Mariachi Vargas de Tecalitán in the opera mariachi *Cruzar la Cara de la Luna*, commissioned by HGO in 2009 at the Chatelêt Theater in Paris, Arizona, Phoenix, San Diego, Fort Worth, Chicago, and El Paso and the choral world premiere at the Teatro Nacional Sucre in Ecuador.



Steven Osgood

Conductor

Chautauqua Opera Company since 2009; General and Artistic Director since 2016

Recent:

• Dead Man Walking - The Metropolitan Opera, October 2023



July 20 21, 2023

- Intimate Apparel World Premiere Lincoln Center Theater
- Founder and Artistic Director Composers and the Voice Fellowship The American Opera Project



**Michael Baumgarten** 

Lighting Designer

#### USA 829/IATSE 492 Chautauqua Opera Company since 1995

Recent:

- Director of Production and Resident Lighting and Video Designer/Opera Carolina since 2005
- Has designed lighting, video and scenery for over 450 productions at regional and international opera companies
- MFA in Design and Production from the Yale School of Drama; 1982



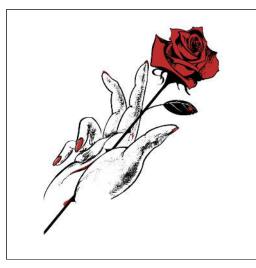
Graham Riggle

Sound Designer

## Chautauqua Opera Company since 2010

- Gig in a Van, CEO
- Advanced Production Group, Lead Audio Engineer
- Chautauqua Opera Company, Lead Audio Engineer





La Tragédie de Carmen



**Cristine Patrick** 

Costume Supervisor

Chautauqua Opera Company Stitcher, 2008 and 2009; Firsthand, 2010-2016; Assistant to Mr. FitzGerald since 2017

Recent:

- Stitcher/Overhire Firsthand, The Cleveland Playhouse
- Volunteer Seamstress, Sweet Lorain Vintage Store

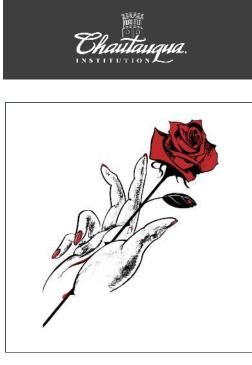


Martha Ruskai

Wig/Makeup Designer

## Chautauqua Opera Company since 2002

- Ragtime, Piedmont Opera
- Sanctuary Road, Opera Carolina
- The Life and Times of Malcolm X, Opera Omaha



July 20 21, 2023



Brian Ruggaber

Set Designer

Chautauqua Opera Company Scenic Designer for *Sweeney Todd* 2023, *Don Giovanni* 2018; Scenic Designer since 1995

Recent:

- Associate Professor of Scenic Design, University of Memphis, Department of Theatre & Dance
- Scenic Designer, *The Cunning Little Vixen*, Manhattan School of Music
- Scenic Designer, *Sanctuary Road* (World Premiere), North Carolina Opera

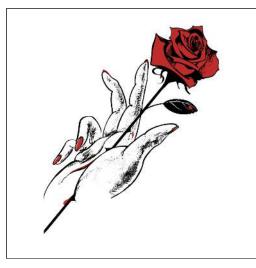


Kia Smith

Assistant Director

- 3Arts Chicago Make A Wave Awardee
- Ann & Weston Hicks Choreographic Fellow at Jacobs Pillow
- 2022 Recipient Chicago Dancemakers Forum Lab Artist Awardee
- Named in Chicago Magazine's "Rising Stars"





July 20 21, 2023



Wendy Ann

**Props Director** 

## Chautauqua Opera Props Director since 2022

Recent:

- Props designer, First Folio
- Props designer, Lifeline Theater
- Props designer, Joffrey Ballet



John P. Woodey

**Technical Director** 

# Chautauqua Opera Production Staff since 2007; Technical Director since 2016

- Lighting Designer, *Something Rotten* and *Pippin*, Theatre Charlotte
- Lighting Designer, Blumey Awards, Blumenthal Performing Arts Center
- Lighting Designer, *Oz* and *Stargazer*, Caroline Calouche and Company
- Assistant Professor Theatre and Technical Director, Winthrop University





July 20 21, 2023



Valerie Wheeler

Production Stage Manager

## Chautauqua Opera Production Stage Manager since 2019

Recent:

- Stage Manager, Porgy and Bess, Opera Carolina
- Stage Manager, Tosca, Opera on the James
- Stage Manager, Tosca, Opera Carolina



**Carol Rausch** 

Assistant Conductor

## Chautauqua Music Staff since 1995

Recent:

•Chorus Master, New Orleans Opera, *II Barbiere di Siviglia*, Hansel and Gretal, Madama Butterfly

•Head of Opera, Loyola University New Orleans- *Die Zauberflöte* 

#### Credits

Orchestral materials furnished by Boosey & Hawkes

Supertitles furnished by Allison Voth

Scenery constructed by Local #266 I.A.T.S.E

Lighting provided by Advanced Production Group



July 20 21, 2023

## **Opera Donors**

The Peggy and Andy Anderson Family Fund for Opera John E. Anderson Opera Endowment A. Chace & Josephine B. Anderson Opera Endowment Fund The Cynthia Auerbach Fund for Opera Bemus Endowment for Opera Anne and John Burden Opera Fund Chautauqua Opera Endowment Fund The Chautauqua Opera Guild Endowment Thomas and Kathleen Clingan Fund for Opera The Connolly Family Fund For Opera The John A. and Emily McKnight Corry Opera Fund The Barbara Baldwin DeFrees Opera Fund The Walter F. Ferchen Opera Fund The Eleanor B. Franks Fund for the Opera The James and Elisabeth Groninger Fund for Opera The Jane A. Gross Opera Endowment The Kay Frantz Israel Fund for Opera The Mildred Lesenger Fund for Opera The Kay H. Logan Opera Fund **Beth Madison** Ernest Mahaffev The Annette Pickens Malvin Memorial Fund for Opera The Christopher and Susan Martin Opera Fund The Margaret Clark Mercer Fund for Opera The Ralph E. Miller and Paul E. Cawein Fund for Opera The Steve Z. and Mary G. Mitchell Family Fund The Reverend Lloyd V. Moffett Opera Endowment Fund The Robert G. and Lillian Vitanza Ney Family Opera Fund Northern Chautauqua Community Foundation Hale and Judy Oliver Sheila Penrose The Joseph A. and Anne T. Prezio Opera Endowment Fund The Richards Family Opera Fund Mrs. Bartlett Richards The Molly Rinehart Fund for Opera Rotary Club of Jamestown The Larry and Carol Sewell Opera Scholarship The Wadsworth Fund Charles Weaver and Family Fund for Opera





July 20 21, 2023 Dr. Fred R. Whaley and Helen A. Whaley Fund for Opera The Robert and Virginia Young Opera Fund Zemsky Endowment For Opera

## **Opera Guild Members**

Philip Allen Mark Altschuler and Elaine Rostolsky Anna Antemann Eleanor and Richard Aron Edith Benson Missy Bolton Loretta E. Bower Ken and DeVera Bowles Rob and Christi Bowser Joyce and Scott Brasted Kevin Burdette and Natalia Cortez Carolyn Byham Paul E. Cawein Alex Charner and Cara Consilvio David Charner Michael Chioldi Judith Claire Michael Colman Jack Connolly and Peg Barrett Shalyn and Buddy Courtenay Sally Craig and Mike McAvey Conrad Cummings and Robert Katz Jeffrey Currier Richard and Marty Davis Kristin Doebler Keturah Doucet Jean and Sigo Falk Marwin Feldman Ted and Deborah First Christopher H. Gibbs Eve Gigliotti John Giusti and Sherry Stanley Carole Gladstone Joe and Toni Goldfarb Judy and Al Goldman Judith and Elliot Goldman Cheryl Gorelick and Jake Zeigler Samantha Farmilant Grambow



July 20 21, 2023

Ms. Kendra Green Don and Kathleen Greenhouse Arlene Hajinlian Carol and John Hardenburg **Terrie Vaile Hauck** Emma Hersh Sallie L. Holder John and Jill Hopkins Carol and Robert Hopper Deanna and Brad Johnson Dr. Leonard and Judy Katz Peg Keach Patricia L. King Douglas Kreider and Dale Kennedy Nancy Langston Mr. Simon Lapointe Susan Laubach Colleen Law and David Borden Nancy M. Leininger Peter and Kate Letarte Sharon and Dick Levick **Rich and Karin Lewis** Karen Lord-Powell Mike and Nancy Lott Beth Madison Chris and Sue Martin Michael Martin Susan Rowan Masters Narwhals and Gina Mating Mary Lou McFate Mary and Steve Mitchell Ann E. Monastra Lynn Moschel Ellen Murrett Casey and Marilyn Neuman Sanford and Margery Nobel John and Esther Northman Cvnthia Norton Melissa Orlov **Rich Osborne** Peggy Monastra Jean Marie Palmer Richard and Mary Lou Parlato Karen Paul



July 20 21, 2023

Dr. Alfredo Perales-Puchalt and Rene Orth Kimberly Perry Steven Peters Mary and Bob Pickens John P. Pless John and Sue Ann Power William Richards Susie and Rick Rieser Robin K. and Mark Robbins Belinda and Matt Rogers Philip and Rachel Rogers Lorraine Saulino Carol Schaal Rodney Schlaffman and Lawrence Greenberg Nancy and Brad Schrader Lisa and Raymond Scott Nancy A. Seel Tally Sessions Ellen Shay Joreta Speck Joan and Bob Spirtas Linda Steckley and Pete Weitzel Jane Stirniman and Jeanne Wiebenga Jenny and Tim Stitely Margo Stuart Jeff and Kathie Szabo Suzanne Taub Sue and Gary Tebor Pat and Steve Telkins Adele M. Thomas Charitable Foundation, Inc. **Beth Thomas** Brenda and Larry Thompson Mr. Louis Tiemann Angela Twist Emily Jarrell Urbanek Margaret Viehe Nancy Waasdorp Gary Thor Wedow, Lawrence P. Lipnik Elizabeth A. Welch and Stephen E. Glinick Kay Karslake White Mary Louise Williamson Shirley Adams Burt and Sandi Zucker